

32005D0395

26.5.2005

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 132/17

РЕШЕНИЕ 2005/395/ОВППС НА СЪВЕТА**от 10 май 2005 година****за изменение на Решение 2001/80/ОВППС за създаване на военния състав на Европейския съюз**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, параграф 1 от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Настоящата организация и структура на военния състав на Европейския съюз (ВСЕС) не отразява голям брой от неговите нови задачи.
- (2) Още повече, по отношение на воденето на автономни военни действия, при определени обстоятелства, по препоръка на Военния комитет на ЕС Съветът може да реши да ползва колективния капацитет на ВСЕС, по-специално когато е необходима обща гражданско-военна реакция и в случаите, когато не са установени национални щабове.
- (3) Като резултат е необходимо да се изменят основните положения и организацията на ВСЕС.
- (4) На 12 април 2005 г. Комитетът по политика и сигурност препоръча основните положения и организацията на ВСЕС да се изменят.
- (5) Вследствие на това Решение 2001/80/ОВППС ⁽¹⁾ следва да бъде изменено,

РЕШИ:

Член 1

Решение 2001/80/ОВППС на Съвета се изменя, както следва:

1. Член 2 се заменя със следното:

„Член 2

Основните положения и организацията на военния състав на Европейския съюз са дефинирани в приложението към настоящото решение.“

2. Член 4 се заменя със следното:

„Член 4

Членове на военния състав на Европейския съюз се подчиняват на правилника, създаден с Решение 2003/479/ЕО на Съвета от 16 юни 2003 г. относно правилата, приложими за националните експерти и военния персонал, командирован в Генералния секретариат на Съвета (*).

(*) ОВ L 160, 28.6.2003 г., стр. 72.“

3. Приложението към Решение 2001/80/ОВППС се заменя с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на неговото приемане.

*Член 3*Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 10 май 2005 година.

*За Съвета**Председател*

J. KRECKÉ

(1) ОВ L 27, 30.1.2001 г., стр. 7.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ВОЕНЕН СЕКРЕТАРИАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ (ВСЕС), ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ**1. Въведение**

В Хелзинки държавите-членки на Европейския съюз решиха да създадат в рамките на Съвета нови постоянни политически и военни органи, което да дава възможност на Европейския съюз да поеме своите отговорности за целия спектър от задачи по предотвратяване на конфликти и управлението на кризи, дефинирани в Договора на Европейския съюз (ДЕС). Както е предвидено в Хелзинкския доклад, „ВСЕС предоставя военна експертиза и подкрепа на ОЕПСО в рамките на структурите на Съвета, включително извършването на водени от ЕС операции за управление на военни кризи“.

На своя среща на 12 и 13 декември 2003 г. Европейският съвет прие с одобрение документа, озаглавен „Европейска отбрана, НАТО/ЕО консултации, планиране и операции“. На 16 и 17 декември 2004 г. Европейският съвет одобри подробните предложения за изпълнението на настоящия документ. Основните положения на ВСЕС са дефинирани, както следва:

2. Мисия

Военният състав извършва ранно предупреждение, оценка на ситуацията и стратегическото планиране за мисии и задачи, за които се отнася член 17, параграф 2 от ДЕС, включително онези, които са определени в Европейската стратегия за сигурност. Това обхваща също определянето на Европейски национални и многонационални сили и изпълнението на политики и решения ръководени от Военния комитет на Европейския съюз (ВКЕС).

3. Роля

- Източник е на военната експертиза на ЕС.
- Осигурява връзката между ВКЕС, от една страна, и наличните в ЕС военни ресурси, от друга; като предоставя военна експертиза на органите на ЕС според насоките на ВКЕС.
- Извършва три основни оперативни функции: ранно предупреждение, оценка на ситуацията и стратегическо планиране.
- Осигурява капацитет за ранно предупреждение. Планира, оценява и прави препоръки по отношение на концепцията за управление на кризи и общата военна стратегия, както и изпълнява решенията и насоките на ВКЕС.
- Съдейства на ВКЕС относно оценка на ситуацията и военните аспекти на стратегическото планиране ⁽¹⁾, по цялостния обхват от мисии и задачи, за които се отнася член 17, параграф 2 от ДЕС, включително онези, които са определени в Европейската стратегия за сигурност, за всички случаи на ръководените от ЕС операции, независимо дали ЕС работи със или без силите и средствата на НАТО.
- Поддържа (по искане на генералния секретар/върховния представител) или на Комитета по политиката и сигурността (КПС) временни мисии в трети страни или международни организации, за да се предостави според изискванията съвет и помощ по военни аспекти при превенция на конфликти, управление на кризи и стабилизация след преодоляване на конфликти.
- Съдейства на процеса на изработване, оценка и обзор на целите на отбранителните възможности, като се имат предвид нуждите на съответните държави-членки, за да осигури съвместимост с Процеса на планиране на отбраната (ППО) на НАТО и Процеса на планиране и преглед (ППП) на Партньорство за мир (ПМ) в съответствие с договорените процедури.

⁽¹⁾ Предварителни дефиниции:

Стратегическо планиране: дейности по планирането, които започват непосредствено при появата на криза и завършват, когато политическите органи на ЕС одобрят военен стратегически вариант или група военни стратегически варианти. Стратегическият процес обхваща военна оценка на ситуацията, определяне на политическо-военна рамка и разработване на военни стратегически варианти.

Военен стратегически вариант: възможна военна акция, разработена за постигане на политическо-военни цели, очертани в политическо-военна рамка. Военният стратегически вариант очертава общо военното решение, необходимите ресурси и ограничения, както и препоръки за избора на командира на операцията и оперативен щаб).

- Работи в тясно сътрудничество с Европейската агенция по отбраната.
- Отговаря за мониторинга, оценката и формирането на препоръки за подготовката, ученията и оперативната съвместимост във връзка със силите и отбранителните ресурси, предоставени на ЕС от държавите-членки.
- Поддържа капацитет за подкрепа на националните щабове, определени да провеждат автономни операции на ЕС, главно чрез гражданската/военната група.
- Отговаря чрез гражданската/военната група за генерирането на капацитет за планиране и провеждане на автономна военна операция на ЕС; поддържа капацитета на държавите-членки на ЕС бързо да установят оперативен център за конкретна операция, по-специално когато е необходима съвместна гражданско-военна реакция и където няма установен национален щаб, веднага щом е взето решение от Съвета за такава операция по препоръка на ВКЕС.

4. Задачи

- Предоставя военна експертиза на генералния секретар/върховния представител и на органите на ЕС под ръководството на ВКЕС.
- Провежда наблюдение при потенциални кризи чрез получаване на сведения от съответни национални и многонационални разузнавателни сили.
- Предоставя на ситуационните центрове военна информация и получава такава от тях.
- Изготвя военния аспект при предварително стратегическо планиране.
- Определя и набира европейските национални и многонационални сили за ръководени от ЕС операции в координация с НАТО.
- Допринася за развитието и подготовката (включително военна подготовка и учения) на национални и многонационални сили, предоставени на ЕС от държавите-членки. Задължителните параметри на взаимоотношенията с НАТО са дефинирани в съответните документи.
- Организира и координира процедурите с национални и многонационални щабове, включително с щабове на НАТО на разположение на ЕС, като осигурява, доколкото това е възможно, съвместимост с процедурите на НАТО.
- Допринася за разработването на военния аспект на Европейската политика за сигурност и отбрана за борбата срещу тероризма.
- Допринася за разработването на концепции, доктрини, планове и процедури за използването на военни сили и средства и при операции за преодоляване на последствия при природни бедствия и аварии.
- Програмира, планира, осъществява и оценява военните аспекти на процедурите на ЕС при управление на кризи, включително ученията по процедурите на ЕС/НАТО.
- Участва във финансовата оценка на операции и учения.
- Осъществява връзката между националните и многонационалните щабове на многонационалните сили.
- Установява постоянни връзки с НАТО в съответствие с „Постоянните мерки на ЕС/НАТО“.
- Предоставя домакинство на екип за връзка на НАТО във ВКЕС и поддържа групата на ЕС при ВЩКССЕ (Върховна щаб-квартира на съюзните сили в Европа) в съответствие с доклада на председателството на ЕПСО, приет от Съвета на 13 декември 2004 г.
- Установява подходящи отношения с определени отговорни лица в рамките на ОН, както и други международни организации, включително и ОССЕ и АС, предмет на договореност между тези организации.
- Допринася за цялостния процес на анализ на изводите.

- Задачи, поети от гражданско-военната група:
 - Предприема стратегическо планиране на непредвидени случаи по инициатива на генералния секретар/върховния представител или на КПС.
 - Съдейства за изработването на набор от доктрини/концепции, за извличане на изводи от граждански/военни операции и учения.
 - Подготвя концепции и процедури за оперативния център на ЕС и осигурява наличността и готовността на персонала, съоръженията и оборудването на оперативния център при операции, учения и обучения.
 - Поддържа, актуализира и подменя оборудването на оперативния център на ЕС и поддържа страдния фонд.

- а) Допълнителни задачи при ситуации на управление на кризи
 - Изисква и обработва специфична информация от разузнавателните служби и друга необходима информация от всички налични източници.
 - Съдейства на ВКЕС при разработките за Ръководството за начално планиране и директиви за планиране на КПС.
 - Разработва и подрежда по значимост военнoстратегически варианти като база за военни разработки, давани от ВКЕС на КПС, чрез:
 - дефиниране на начални общи варианти;
 - привличане, когато е подходящо, на подкрепа в планирането от външни източници, които ще анализират и развиват тези варианти в повече подробности;
 - оценка на резултатите от тази по-подробна дейност и възлагане на други дейности при необходимост;
 - представяне на ВКЕС на цялостна оценка, с индикация на приоритети и препоръки, където е необходимо, на ВСЕС.
 - Идентифицира силите, които могат да участват в евентуални операции, ръководени от ЕС, в координация с националните шабове по планирането и при необходимост с НАТО.
 - Помага на командира на операцията при техническия обмен с трети страни, които предлагат военна подкрепа на операция, ръководена от ЕС, както и при подготовката на конференцията за съставяне на силите.
 - Продължава да наблюдава кризисни ситуации.
 - Задачи, поети чрез гражданско-военната група:
 - По искане на генералния директор на военния състав на ЕС (ГДВСЕС), осигурява съдействие на политическо-военно стратегическо планиране като реакция на криза, проведено под отговорността на генералния директор (подготовка на ЦВГ, съвместни действия...).
 - Съдейства на стратегическо планиране при реагиране на кризи за съвместни цивилно-военни операции чрез създаването на стратегически варианти, както се предвижда в процедурите за управление на кризи. Това планиране е на директно подчинение на ГДВСЕС, както и на общо подчинение на генералния секретар/върховния представител.
 - По искане на ГДЕ до ГДВСЕС, осигурява съдействие на политическо-военното стратегическо планиране като реакция на криза, проведено под ръководството на ГДЕ (подготовка на PSO, CSO и др.).

б) Допълнителни задачи по време на операции

- Военният състав на Европейския съюз (ВСЕС), действащ под ръководството на ВКЕС, постоянно наблюдава всички военни аспекти на операциите. Той ръководи стратегически анализи във връзка с определения командващ на операцията в подкрепа на ВКЕС в неговата съветническа роля към КПС, ръководещ стратегическото командване;
- В светлината на политическото и оперативното развитие на нещата предоставя нови варианти на ВКЕС като база за военните препоръки на ВКЕС към КПС.
- Внася своя принос за заздравяването на основното ядро и за по-нататъшното му укрепване според изискванията на оперативния център на ЕС.
- Задачи, предприети чрез гражданско-военната група:
 - Снабдява постоянната основна клетка на оперативния център на ЕС.
 - Подпомага координирането на цивилни операции. Такива операции се провеждат под ръководството на ГДЕ. Подпомага при планирането, поддръжката (включително възможната употреба на военни средства) и провеждането на цивилни операции (стратегическото ниво остава в ГДЕ).

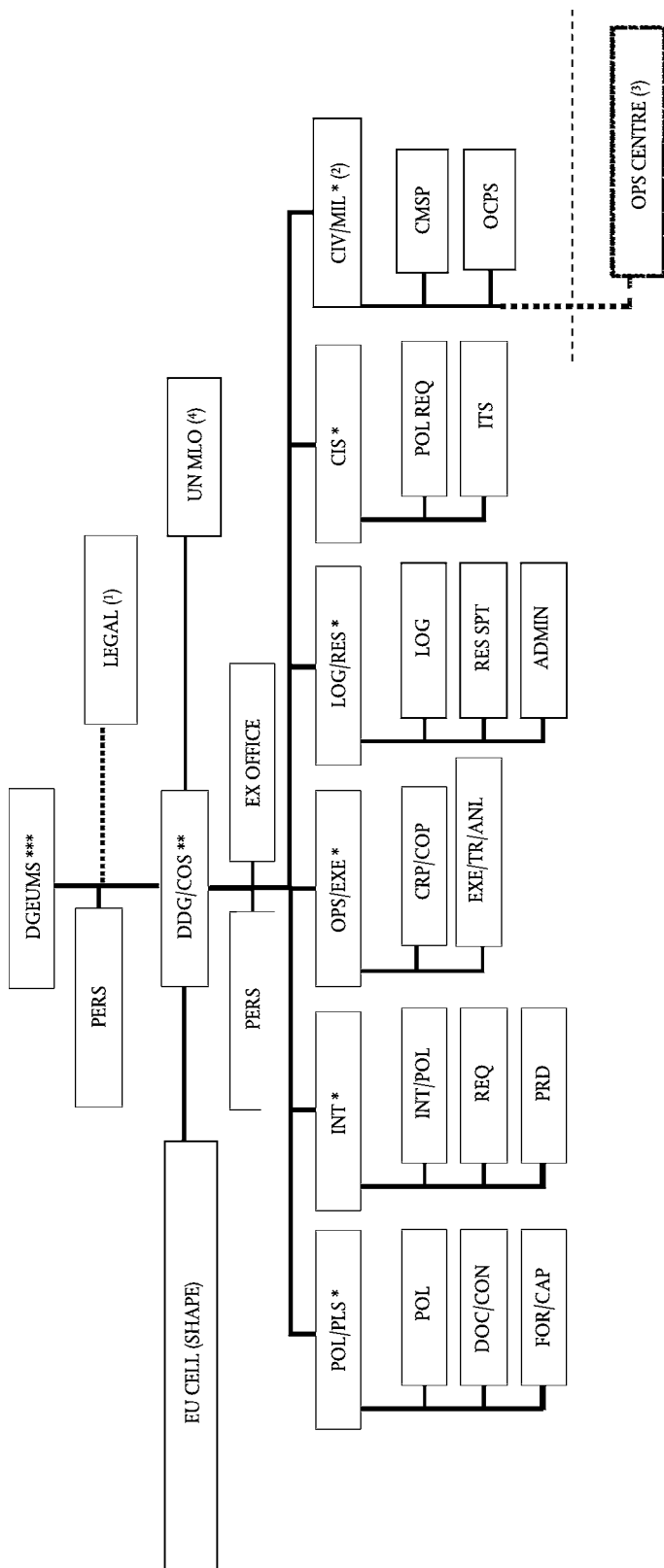
5. Организация

- ВСЕС работи под военното ръководство на ВКЕС, пред който докладва.
- Той е отдел на секретариата на Съвета, директно подчинен на генералния секретар/върховния представител, и работи в тясно сътрудничество с други отдели на секретариата на Съвета.
- Оглавяван е от ГДВСЕС, офицер с три звезди.
- Състои се от личен състав, преведен на служба от държавите-членки, действащ като международен в съответствие с правилата, приложими за националните експерти и военния състав, преведени на служба към генералния секретар на Съвета (ГСС), както и цивилни служители, преведени на служба от ГСС и Комисията. С цел подобряване на процеса на селекцията за ВСЕС държавите-членки се насърчават да представят повече от един кандидат за всяка длъжност, за която се кандидатства.
- За да покрие целия спектър от мисии и задачи, ВСЕС е организиран, както е посочено в приложение А;
- В ситуации на управление на кризи или при учения ВСЕС може да основе екип за действие при кризи (ЕДК), разчитащ на свой собствен опит и умения, персонал и инфраструктура. В допълнение, ако е необходимо, може да изиска чрез ВКЕС персонал за временно подкрепление от държавите-членки на ЕС.
- Мисията, функцията и организацията на гражданско-военната група, както и конфигурацията на оперативния център са приети от Съвета на 13 декември и са одобрени от Европейския съвет на 16 и 17 декември 2004 г. ВКЕС ще осигурява ръководство на военните действия, предприети от гражданско-военната група, чрез ГДВСЕС. Действията на групата за цивилни аспекти на управлението на кризи остава под функционалното командване на ГДЕ. Докладването на тези действия на Комитета за цивилните аспекти на управлението на кризи (КЦАУК) е в съответствие с установените процедури за управление на кризи от цивилен аспект.

6. Взаимоотношения с трети страни

Отношенията между ВСЕС и европейските членки на НАТО, които не са членки на ЕС, без трети държави и кандидатките за членство в ЕС, са дефинирани в съответните документи, отнасящи се до взаимоотношенията на ЕС с трети страни.

ДОПЪЛНЕНИЕ
СХЕМА НА ОРГАНИЗАЦИЯ НА ВСЕС



(1) Член на правната служба на Съвета.

(2) Свързка с ГДЕ.

(3) Независим при актиране.

(4) Офицер от МСЕС, работещ в службата за връзка на генералния секретариат на Съвета с ООН в Ню Йорк.

СЪКРАЩЕНИЯ

<i>A</i>	
ACOS	Помощник началник на секретариата
ADMIN	Административен отдел
<i>C</i>	
CEUMC	Председател на Военния комитет на Европейския съюз
CIS	Направление Комуникации и информационни системи
Civ/Mil Cell	Гражданско-военна група
CIVCOM	Комитета за цивилните аспекти на управлението на кризи
CMC SPT	Подкрепа за председателя на Военния комитет на Европейския съюз
CMSP	Отдел Гражданско-военно стратегическо планиране
CONOPS	Концепции на операциите
CRP/COP	Отдел Планиране на реагирането при кризи/текущи операции
<i>D</i>	
DDG/COS	Заместник генерален директор и началник на секретариата на Военния секретариат на Европейския съюз
DGEUMS	Генерален директор на военния секретариат на Европейския съюз
DOC/CON	Отдел Доктрини и концепции
<i>E</i>	
EUMC	Военен комитет на Европейския съюз
EUMS	Военен секретариат на Европейския съюз
EXE/TRG/ANL	Отдел Обучение и анализи
EX OFFICE	Изпълнителен отдел
<i>F</i>	
FOR/CAP	Отдел Развитие на силите и на военните способности
<i>I</i>	
INT	Направление Разузнаване
INT POL	Отдел Разузнавателна политика
ITS	Отдел Информационна технология и сигурност
<i>L</i>	
LEGAL	Правен съветник
LOG	Отдел Логистика
LOG/RES	Направление Логистика и ресурси
<i>O</i>	
OCPS	Постоянен секретариат на оперативния център
OHQ	Оперативен щаб
OPLAN	Оперативен план
OPSCEN	Оперативен център
OPS/EXE	Направление операции и учения

P	
PERS	Личен състав
POL	Политически отдел
POL/PLS	Отдел Политика и планиране
POL/REQ	Отдел Политика и потребности
PRD	Отдел Производство
R	
REQ	Отдел Потребности
RES/SPT	Отдел Ресурсна поддръжка
U	
UN MLO	Военен офицер за връзка с Обединените нации
